

上海戲學書局發行



戰
蒲
關

(殺
婁
搞
軍)

桑園會 或 秋胡戲妻 或 馬蹄金

戲情說明

秋胡字高強，是魯國人而在楚國做官。因爲離家日子很久，很是掛念他的母親和妻子，於是辭官回家。當他將到家裏的時候，在路旁遇見一個女子，拿着竹籃採桑，相貌很像他的妻子羅敷。但是他又不敢錯認，於是他就桑園之下拿馬蹄金來試誘她，又用游詞來調戲她。幸而羅敷很明白婦道，不但拒不受，并且不理會他，趕忙逃回家去了。秋胡到了家裏，他母親連忙叫他妻子出來。羅敷見他就是剛纔所遇

見的那個男子，不免恨他薄情，便想自縊，秋胡再三賠罪，夫婦方纔和好。

登場人物

戲中人名

脚色名稱

秋胡

生

羅敷（秋胡之妻子）

青衣

秋母

老旦

四青袍

第一場

（四青袍引秋胡同上。）

秋胡

(唸引子)歸心似箭，辭王駕，回家園
(念詩)秋胡離家二十春，千里迢迢無
音信。人生若要全忠孝，臣報君恩子
奉親。

(白)下官姓秋名胡，字高強，乃魯國
人氏。在楚國爲官，官居光祿寺大夫
。只因離家日久，不知老母妻室怎樣
度日？因此辭王別駕，回家祭祖。來
，看衣更換。

(場面吹打，秋胡換衣介。)

秋胡帶馬。

(四青袍下。)

秋胡(唱西皮原板)一日離家一日深，好似

孤雁宿寒林。盡得忠來難盡孝。靴尖不
離午朝門。雖然楚國爲官好，還有思
家一片心。無心觀看(轉唱西皮搖板)
路旁景，披星戴月回家園。

(秋胡下。)

第二場

(羅敷上。)

羅敷(唸引子)愁鎖眉梢，終日裏，侍奉年
高。

(念詩)我夫離家二十載，作官楚國未
回來。兩眼望穿空流淚，不知何日展
愁懷。

(白)奴家羅敷，配夫秋胡。是他去到楚國求官，一去二十餘載，并無音信回來。是我婆媳二人，探桑度日。看今日天氣晴和，待我稟知婆婆前去探桑便了。吓婆婆。

秋母 (在幕內白)作甚麼？

羅敷 媳婦到桑園採桑去了，請婆婆好好看守門戶。

秋母 (在幕內白)媳婦你要早些回來纔是。

羅敷 媳婦知道。吓，出得門來，真好天氣也！

(唱西皮原板)三月裏天氣正豔陽。手提竹籃去採桑。老婆婆兩鬢如霜降。

桑園會戲本

織蕪紡線度日光。

(白)來此已是桑園，待我採桑便了。

(唱二六板)自古道男耕女織紡，莫把黃金用斗量。在頭上整整青絲髮，身上抖抖舊衣衫。腰中緊緊絲羅帶，足下蹬蹬破弓鞋。輕輕慢把桑樹上，驚動了蝴蝶亂飛揚。

(秋胡上。)

秋胡 (唱西皮流水板)秋胡打馬回家轉，行人路上馬蹄忙。坐在馬上用目望，見一位大嫂手採桑。前影好似羅氏女，後影好似我妻房。本當下馬將妻認。(夾白)且慢。

三

(轉唱西皮搖板)錯認了民妻罪非常。

(白)且住。看那傍有一女子，好像我妻模樣。本當上前相認，又恐錯認了他人妻女，這便怎麼處？待我下馬問來。大嫂請了。

羅敷 吓！(唱西皮流水板)耳邊廂聽得人喧

嚷，低下頭來四處觀。陽關大道人來往，見一位客官在道傍。

(白)客官敢是迷失路途？

秋胡 陽關大道，哪有迷失路途之理？乃是

找名問姓的。

羅敷 但不知問的哪一家呢？

秋胡 姓秋名胡字高強。

羅敷 吓，客官問他作甚？

秋胡 我與他有八拜之交，託我帶來萬金家書，故而動問。

羅敷 (唱西皮流水板)聽他言來自思量，背轉身來喜洋洋。二十年離家往，今日裏纔有個信還鄉。

(白)吓客官，秋胡離我家不遠，將書信留下，我與他帶回就是。

秋胡 秋兄言道，書信要面交本人。

羅敷 倘若不見本人呢？

秋胡 原書帶回。

羅敷 吓官人，你與秋胡有八拜之交，可將他家中之事說得一字不差，奴家放桑

不探送你前去。

秋胡大嫂聽了。

〔唱流水板〕站立在桑田把話講，尊一聲大嫂聽端詳。家住魯國古田桑，姓秋名胡字高強。他父名叫秋祖望，二十年前一命亡。他母柯氏六旬強，白髮孀居在高堂。他妻名喚羅敷女，裙布荆釵守空房。臨行送別陽關上，叮嚀的言語就記在心傍。這是那秋兄對我講，並無有一字哄娘行。

羅敷吓！〔唱流水板〕聽他言來無虛說，果與我夫有來往。我這裏忙把桑樹下，整整青絲抖衣衫。回頭便把客官叫，

託帶的書信請遞與我觀。

秋胡大嫂要看書信，但不知你是秋兄什麼人？

羅敷客官吓！

〔唱流水板〕客官不必問其詳，他二十年前離家鄉。撇下老母他不管，奴家每日侍奉高堂。婆婆白髮如霜降，祇爲家貧來採桑。

秋胡〔接唱流水板〕聽她言來心歡暢，果然是我妻來採桑。

〔白〕哎呀！且住。想我秋胡離家二十餘載，不知她貞節如何？看這桑田四面無人，我不免調戲她一番，就是這

個主意。

羅敷 吓客官。本當請在舍下待茶，祇因房

屋狹小，不是待客之所，改日丈夫回來，登門叩謝。

秋胡 謝倒不必，卑人有幾句言語，大嫂你

請聽了。

羅敷 客官請講。

秋胡 大嫂你請聽吓。

（唱西皮倒板）秋胡他把良心喪。

羅敷 住了，他喪良心不喪良心，與你甚麼

相干？

秋胡 大嫂，我替你生氣吓。

（接唱西皮原板）他在那楚國配鴛鴦。

羅敷 你要放老實些。

秋胡 （接唱西皮原板）勸他回家他不往。

羅敷 不同來就罷。

秋胡 （接唱西皮原板）撇下了大嫂守空房。

（接唱）你好比明月空明亮（轉唱二六板）又被那烏雲遮住光。你好比鮮花空開放，卑人我好比採花郎。大嫂若是從勾當，學一對織女會牛郎。

羅敷 （接唱快板）客官說話太猖狂，胡言亂

語罪非常。既與我夫結金蘭，不該起下此心腸。有書快把書呈上，無書快出田桑。你若在此胡言講，惡言惡語罵一場。

秋胡

〔接唱快板〕大嫂不是這樣講，卑人言來聽端詳。男兒無妻家無主，女兒無夫房無樑。陽關大道無人往，學一對仙女會襄王。

羅敷

〔接唱快板〕客官快快出田桑，我本是大戶人家女娘行。你再胡言多亂講，管叫你披枷帶鎖住牢房。

秋胡

〔接唱西皮搖板〕好一個貞節女娘行，果然守節世無雙。

〔白〕哎呀！且住。調戲她半日，并無半點春心，這便怎樣？〔裝作想主意的樣子。〕有了。待我取出馬蹄金一錠再來試她一試。吓大嫂。這裏有馬

桑園會戲本

蹄金一錠，拿回家去你婆媳度日，卑人與你圖歡一時，不知你意如何？

羅敷

〔唱西皮搖板〕任你說得風流樣。我本是銅打鐵心腸。低下頭來心暗想〔裝作想主意的樣子。〕

〔白〕有了。客官那傍有人來了。

秋胡

在哪裏？

羅敷

在那裏。

〔接唱西皮搖板〕將身跳出是非場。

〔羅敷下。〕

秋胡

〔唱西皮搖板〕好一個貞節女娘行，論理可造貞節坊。黃金不要回家轉，保持貞操世無雙。

七

(秋胡下。)

第三場

(秋母上。)

秋母 (唱西皮搖板) 烏鴉不住叫呱呱，叫得

老身心內麻。眼見紅日落西下，不見

媳婦轉回家。

(羅敷上。)

羅敷 (唱西皮搖板) 急忙回轉到家下，見了

婆婆說根芽。

(白) 哎呀，婆婆吓！(哭介。)

秋母 媳婦因何這等模樣？

羅敷 婆婆吓！媳婦去到桑田採桑，不想來

了一個狂徒調戲媳婦。所以回來遲了。
。婆婆吓！

(唱西皮搖板) 那賊徒在桑田犯媳婦戲
耍，羞得媳婦無話答。

秋母 他講些什麼？

羅敷 他說是與你兒子下書的。

秋母 你就該問他要書纔是。

羅敷 媳婦問他要書，誰想他……

(唱西皮搖板) 三番兩次來戲耍。

秋母 媳婦你可曾允他沒有？

羅敷 哎呀婆婆吓！媳婦若是答應了他，也
不回來稟知婆婆了。

(接唱搖板) 守節立志豈從他。

〔大哭介。〕

秋母 媳婦不要啼哭，後面收拾茶飯去罷。
羅敷 遵命。

〔羅敷下。〕

秋母 狂徒吓！〔唱西皮搖板〕手指狂徒高聲罵，不由老身怒氣發。若是我兒在家下，定把狂徒送官衙。

秋胡 〔在幕內白〕馬來。

〔秋胡上。〕

秋胡 〔唱西皮搖板〕揚鞭催動千里馬，楊柳深處是我家。去時楊柳不大，回來不覺兩交叉。搬鞍離蹬下了馬。

秋母 狂徒吓！

秋胡 〔接唱西皮搖板〕上坐想是我的媽，走上前來忙跪下。母親。兒是秋胡轉回家。

家。

秋母 〔接唱西皮搖板〕客官免禮請坐下，休要錯認老媽媽。我兒本是書生樣，因何滿項長鬚髮。

秋胡 〔接唱西皮搖板〕打罷春來又轉夏，春夏秋冬日月華。少年子弟江湖老，老母青絲也轉了白髮。

秋母 〔白〕果然我兒回來了。

秋胡 正是。

秋母 快快起來。哈哈！

〔唱西皮搖板〕怪不得昨夜燈花炸，今

日喜鵲叫喳喳。原來我兒回家下，好似枯樹重發芽。

秋胡 (白)母親請上，待孩兒拜見。

秋母 一路而來，飽受風霜之苦，不拜也罷。

秋胡 恕孩兒久離膝下，少奉甘旨，母親恕罪。

秋母 只行常禮，一傍坐下。

秋胡 謝坐。

秋母 兒吓，想你離家二十年，去到楚國求官，不知今日官居何職？

秋胡 兒居光祿大夫之職。

秋母 啊！我兒做了光祿大夫，待爲娘謝天。

謝地。我兒看些什麼？

秋胡 孩兒回來，因何不見你那賢德媳婦，她到哪裏去了？

秋母 現在後面收拾茶飯，待我喚她出來，你夫妻相會。

秋胡 母親不要喚她。

秋母 媳婦快些出來。

羅敷 (在幕內白)來了。

(羅敷上。)

羅敷 (唱西皮搖板)謹守閨門不離家，樹正哪怕日影斜。

(白)婆婆何事？

秋母 恭喜我兒，賀喜我兒。

羅 敷 喜從何來？

秋 母 你丈夫回來了，快些上前相見。

羅 敷 是。官人在哪裏，官人在哪裏？

秋 胡 在這裏。

羅 敷 哇！

（唱西皮搖板）一見強盜回了家，不由

羅敷我怒氣發。草堂拜別婆婆駕，情

願一死不見他。

（羅敷下。）

秋 母 兒吓，你夫妻相見，怎麼一言不發，

她就回到後面，所爲何事？

秋 胡 哎吓，母親吓！一時難分明白，恐她

後面自盡，母親快快趕上前去。

秋 母 （唱西皮搖板）平地生烟烈火發。

（白）媳婦慢走。

（秋母下。）

秋 胡 （接唱搖板）悔不該在桑園調戲她。

（秋胡下。）

第 四 場

（羅敷上。）

羅 敷 哎吓且住！想我天天指望丈夫回來，

榮宗耀祖。誰知狂徒反在桑園戲我，

假使當時一時糊塗答應了他，那時我

豈不作了刀下之鬼。也罷！待我謝過

婆婆養育之恩，自盡了罷。

(唱西皮搖板)對着上房深深拜，拜謝
婆婆養育情。腰間解下絲羅帶，不如
一死命歸陰。

(秋母秋胡同上。)

秋母 哎吓！媳婦醒來。

羅敷 (唱西皮倒板)三魂渺渺命歸陰。

秋母 救苦救難，阿彌陀佛。

羅敷 (轉唱西皮搖板)七魄悠悠又還魂。猛然間睜開了昏花眼。啊吓婆婆吓！

(哭介。)

羅敷 (接唱)又見傍站負義的人。

秋胡 娘子，千不是萬不是是卑人的不是。

哪哪你看在夫妻分上，原諒一些罷。

羅敷 哇！(唱流水板)我和你有什麼夫妻情
分，誰認你這狼心狗肺人。

秋胡 (笑介)哈哈！

秋母 (唱流水板)一個喜來一個恨，倒叫老

身摸不清。媳婦你因何尋自盡，一一
從頭說與娘聽。

羅敷 婆婆吓！(唱二六板)婆婆在上容媳稟

，媳婦言來聽分明。自他一去無音信
，立志守節到如今。在桑園他拿出了

黃金一錠。

(秋胡作揖介。)

秋母 你做甚麼？

羅敷 (接唱二六板)胡言亂語實難聽，當時

若是肯依順，豈不是一刀命歸陰。因此後房尋自盡，情願一死了殘生。

(哭介。)

秋母

(唱流水板)聽她言來話有因，罵聲秋胡小畜生。做官之人行不正，在朝怎能服庶民。千不是來兒不是，看來你是個負義的人。

秋胡

母親吓！(接唱流水板)母親在上容兒稟，孩兒言來聽分明。孩兒經過桑園境，夫妻相見認不清。孩兒試她貞節性，因此桑園贈黃金。千錯萬錯兒不正，情願與她陪小心。

秋母

這便纔是。

秋胡

遵命。(唱西皮搖板)走上前來把禮敬。

(白)娘子，方纔是卑人的不是，哪哪，這廂與你賠禮。

(接唱西皮搖板)她揚揚不睬盼視人。是是是明白了。想是我秋胡禮貌輕。本當上前屈膝跪。哎！男兒膝下有黃金。豈肯低頭拜婦人。

秋母

(接唱西皮搖板)說甚麼男兒膝下有黃金，此事該當按禮行。爲娘多虧她孝順，老命纔能活到如今。我兒前去把罪請，一來賠罪二謝恩。

秋胡

遵命。(唱西皮搖板)母親之言兒遵命。

，秋胡豈是不孝的人。二次上前忙跪定。

秋母 這一條腿也跪下去罷。

秋胡 一路飽受風霜，不跪也罷。

秋母 跪下去。

秋胡 遵命。（接唱西皮搖板）尊聲娘子聽分明，母親多虧你孝敬。一來賠罪二謝恩。

秋母 媳婦，你丈夫跪了下來。媳婦你要忍耐一些，原諒他罷。

羅敷 （唱西皮搖板）婆婆之命當依順，總是媳婦命生成。情願一死不惜命，讓他好再娶風流的人。

秋母 （接唱西皮搖板）不看僧面看佛面，不看魚情看水情。媳婦不把人情准，（夾白）也罷。（接唱）老身跪倒來講情。

秋胡 母親請起。

秋母 你與我跪下罷。

羅敷 （唱西皮搖板）婆婆請起媳遵命。（夾白）也罷。（接唱）用手攙起無義的人。

秋胡 （接唱西皮搖板）一家骨肉團圓慶，只享榮華不愁貧。

（白）母親。孩兒掙來冠誥，請母親穿戴。

（場面吹打，秋母換衣介。）

秋母 打掃神堂爲娘上香。

秋胡（唸）秋胡離家二十春。

秋母（接唸）盼得爲娘兩眼昏。

羅敷（接唸）今日夫妻重相見。

秋胡（接唸）只享榮華不愁貧。

秋母 好一個只享榮華不愁貧。秋胡，媳婦隨爲娘的來吓。（笑）哈哈！

（羅敷亦欲下。）

秋胡 回來。

羅敷 叫我何事？

秋胡 你方纔在母親面前搬弄是非，將我罰跪前堂。幸喜無人看見，若是有人看見，成何體統？

羅敷 不是看在婆婆分上，定不與你干休。

秋胡 還是這樣生氣，我若不看母親分上

我就要……

羅敷 你要怎樣？

秋胡 我早就要跪下來了。

羅敷 不怕失了你的官體。

（羅敷下。）

秋胡 列位不要見笑，這是我們讀書人的家規啊。

（笑）哈哈！

（秋胡下。）

——完——

改京良本戲

斷鋼白浣戰獅雙五胡婦趕探搜白黑虹連鎖羅紅	太美門紗樊子獅花蝶賊三親孤良風蠟環五成叫	后案樓記城樓園洞夢月關罵孤關帕廟套龍關娘
獨紅碧回十花駕蘇珠落崔孔古打彩小草戰丁目	木拂玉荆三田鴛小簾馬東城龍樓放橋蒲甲	關傳營州妹錯塚妹寨湖飛會袍配牛關關山母
華三探大法紡探仕借部全全部全全部虹寶馬蘆	容擊寒登場棉陰祭東生死穆柯教子胥寬蓮潑花	道掌窰殿子花山塔風恨寨子胥闕燈水河
淨旦合集	老旦合集	生旦合集
明末遺恨	臨江門驛	鴻門宴
貞娥刺虎	春香鬧學	昭君和番
思君和番	費宮人	文姬歸漢
費宮人	春閨夢	青霄劍
荒山淚	鎖麟囊	鎖麟囊

版權所有翻印必究

改京良本戲 秋胡戲妻

每冊國幣

編者 譚覺存

出版者 家庭書社

發行人 陳慈銘

總發行所 上海戲學書局

河南路一七六號

1950年3月21日

直接贈

016474

